

Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Сибирский государственный университет  
телекоммуникаций и информатики» (СибГУТИ)

Кафедра иностранных и русского  
языков

Контрольная работа №2  
по дисциплине «Английский язык»

Выполнил: ст. гр.  
ЗМП-41 Лёвкин И. А.

Проверила: Новикова А.Ю.

Новосибирск 2025

## Вариант 1

Левая страница		Правая страница	
Поля	Английский текст	Русский текст	Поля
	<p>Перепишите следующее предложение: подчеркните временную форму и залог (активный или пассивный). Переведите предложение на русский язык. Обратите внимание на перевод пассивных конструкций.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>The current is flowing along the wire.</li> <li>A group of researchers has developed new equipment for TV communication.</li> <li>The circuit was closed.</li> <li>The transmitter is located in a special cylinder.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>The current is flowing</b> along the wire. <b>Время:</b> Present Continuous <b>Залог:</b> Активный <b>Перевод:</b> Ток течёт по проводу.</li> <li><b>A group of researchers has developed</b> new equipment for TV communication. <b>Время:</b> Present Perfect <b>Залог:</b> Активный <b>Перевод:</b> Группа исследователей разработала новое оборудование для телевизионной связи.</li> <li><b>The circuit was closed.</b> <b>Время:</b> Past Simple <b>Залог:</b> Пассивный <b>Перевод:</b> Цепь была замкнута.</li> <li><b>The transmitter is located</b> in a special cylinder. <b>Время:</b> Present Simple <b>Залог:</b> Пассивный <b>Перевод:</b> Передатчик находится в специальном цилиндре.</li> </ol>	
	<p>Перепишите следующие предложения: подчеркните причастие, определите его тип (I или II). Переведите предложения.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>The scientist will discuss the characteristic of the equipment tested.</li> <li>Integrated circuits are widely used nowadays.</li> <li>The experiments forming research made the discovery.</li> <li>The substance being investigated is first weighted.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>The scientist will discuss the characteristic of the equipment <b>tested</b>. <b>Причастие:</b> <i>tested</i> – Participle II <b>Перевод:</b> Учёный обсудит характеристики испытанного оборудования.</li> <li><b>Integrated</b> circuits are widely used nowadays. <b>Причастие:</b> <i>Integrated</i> – Participle II <b>Перевод:</b> Интегральные схемы широко используются в наши дни.</li> <li>The experiments <b>forming</b> research made the discovery. <b>Причастие:</b> <i>forming</i> – Participle I <b>Перевод:</b> Эксперименты, составляющие исследование, привели к открытию.</li> </ol>	

		<p>4. The substance <b>being investigated</b> is first weighted.  <b>Причастие:</b> <i>being investigated</i> – Participle I (Continuous Passive)  <b>Перевод:</b> Исследуемое вещество сначала взвешивается.</p>	
	<p>Перепишите предложения, определите в них сказуемое и укажите его время и залог. Письменно переведите предложения на русский язык.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. In March 1938 the first television station came into being in Moscow, but the war soon stopped the development of television.</li> <li>2. Yablochkov and Lodygin were the pioneers of Russian electrical engineering.</li> <li>3. Engineers are mastering foreign languages to get new technical information from foreign books and magazines</li> <li>4. This machine had been developed by the end of the year.</li> <li>5. This plant will have been built by the end of this month.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. In March 1938 the first television station <b>came into being</b> in Moscow, but the war soon <b>stopped</b> the development of television.  <b>Сказуемое:</b> came into being (Past Simple, активный), stopped (Past Simple, активный)  <b>Перевод:</b> В марте 1938 года в Москве появилась первая телевизионная станция, но война вскоре остановила развитие телевидения.</li> <li>2. Yablochkov and Lodygin <b>were</b> the pioneers of Russian electrical engineering.  <b>Сказуемое:</b> were (Past Simple, активный)  <b>Перевод:</b> Яблочков и Лодыгин были пионерами русской электротехники.</li> <li>3. Engineers <b>are mastering</b> foreign languages to get new technical information from foreign books and magazines.  <b>Сказуемое:</b> are mastering (Present Continuous, активный)  <b>Перевод:</b> Инженеры овладевают иностранными языками, чтобы получать новую техническую информацию из зарубежных книг и журналов.</li> <li>4. This machine <b>had been developed</b> by the end of the year.  <b>Сказуемое:</b> had been developed (Past Perfect, пассивный)  <b>Перевод:</b> Эта машина была разработана к концу года.</li> <li>5. This plant <b>will have been built</b> by the end of this month.</li> </ol>	

		<p><b>Сказуемое:</b> will have been built (Future Perfect, пассивный)</p> <p><b>Перевод:</b> Этот завод будет построен к концу этого месяца.</p>	
	<p>Перепишите следующие предложения и письменно переведите их на русский язык, подчеркните герундий.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Melting copper, iron and cast iron requires a very high temperature.</li> <li>2. The energy of a body is its capacity for doing work.</li> <li>3. He is interested in collecting rare minerals.</li> <li>4. This article is worth reading.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <b>Melting</b> copper, iron and cast iron requires a very high temperature. <b>Герундий:</b> <i>Melting</i> <b>Перевод:</b> Плавка меди, железа и чугуна требует очень высокой температуры.</li> <li>2. The energy of a body is its capacity for <b>doing</b> work. <b>Герундий:</b> <i>doing</i> <b>Перевод:</b> Энергия тела — это его способность выполнять работу.</li> <li>3. He is interested in <b>collecting</b> rare minerals. <b>Герундий:</b> <i>collecting</i> <b>Перевод:</b> Он интересуется коллекционированием редких минералов.</li> <li>4. This article is worth <b>reading</b>. <b>Герундий:</b> <i>reading</i> <b>Перевод:</b> Эту статью стоит прочитать.</li> </ol>	
	<p>Перепишите следующие предложения и письменно переведите их на русский язык, обращая внимание на значение слов “one”, “it”, “that”.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The methods we have just described are not the only ones available.</li> <li>2. That was one of the most interesting books on that subject.</li> <li>3. It was at the University that I mastered English.</li> <li>4. The property of conductors is different from that of insulators.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The methods we have just described are not the only <b>ones</b> available. <b>Перевод:</b> Методы, которые мы только что описали, — не единственные доступные. (“ones” = <i>методы</i>)</li> <li>2. <b>That</b> was one of the most interesting books on <b>that</b> subject. <b>Перевод:</b> Это была одна из самых интересных книг по этой теме. (“That” = <i>указание на книгу</i>, “that subject” = <i>та тема</i>)</li> <li>3. <b>It</b> was at the University that I mastered English. <b>Перевод:</b> Именно в университете я овладел английским. (“It” — <i>формальное подлежащее</i>)</li> </ol>	

		<p>4. The property of conductors is different from <b>that</b> of insulators.</p> <p><b>Перевод:</b> Свойства проводников отличаются от свойств изоляторов. (“that” = <i>свойство</i>)</p>	
	<p>Перепишите и письменно переведите текст со словарём на русский язык.</p> <p><b>RADIO</b></p> <p>Radio is a form of communication in which intelligence is transmitted without wires from one point to another by means of electromagnetic waves. Early forms of communication over great distances were the telephone and the telegraph. They required wires between the sender and receiver. Radio, on the other hand, requires no such physical connection. It relies on the radiation of energy from a transmitting antenna in the form of radio waves. These radio waves, traveling at the speed of light (300,000 km/s; 186,000 mi/s), carry the information. When the waves arrive at a receiving antenna, a small electrical voltage is produced. After this voltage has been suitably amplified, the original information contained in the radio waves is retrieved and presented in an understandable form. This form may be sound from a loud-speaker, a picture on a television, or a printed page from a teletype machine.</p> <p><b>RADIOTELEPHONE.</b></p> <p>In addition to the wireline telephones, there exist a number of wireless instruments that are connected to the public switched telephone network. At the present time, these wireless telephones generally fall into one of three categories: cordless telephones, cellular radio systems, or personal communication systems. These systems are also being expanded to include global satellite-based telephony.</p> <p><b>CELLULAR TELEPHONES</b></p> <p>Cellular telephones are transportable by vehicle or personally portable devices that may be used in motor vehicles or by pedestrians. Communicating by radiowave in the 800—900-megahertz band, they permit a significant degree of mobility within a defined serving</p>	<p><b>РАДИО</b></p> <p>Радио — это форма связи, при которой информация передаётся без проводов от одной точки к другой с помощью электромагнитных волн. Ранними формами связи на большие расстояния были телефон и телеграф, которым требовались провода между отправителем и получателем. Радио, с другой стороны, не требует такой физической связи. Оно основано на излучении энергии от передающей антенны в форме радиоволн. Эти радиоволны, распространяясь со скоростью света (300 000 км/с; 186 000 миль/с), переносят информацию. Когда волны достигают приёмной антенны, возникает небольшое электрическое напряжение. После соответствующего усиления из радиоволн извлекается исходная информация и представляется в понятной форме. Это может быть звук из громкоговорителя, изображение на экране телевизора или напечатанный текст с телетайпа.</p> <p><b>РАДИОТЕЛЕФОН</b></p> <p>В дополнение к проводным телефонам существуют различные беспроводные устройства, подключённые к общей телефонной сети. В настоящее время такие беспроводные телефоны делятся, как правило, на три категории: беспроводные телефоны, сотовые системы связи и системы персональной связи. Эти системы</p>	

	<p>region that may be hundreds of square kilometers in area. ~ 1400</p>	<p>также расширяются с включением глобальной спутниковой телефонии.</p> <p><b>СОТОВЫЕ ТЕЛЕФОНЫ</b></p> <p>Сотовые телефоны — это переносные устройства, используемые в автомобилях или пешеходами. Они передают сигнал с помощью радиоволн в диапазоне 800–900 МГц и обеспечивают значительную мобильность в пределах определённой зоны обслуживания, которая может охватывать сотни квадратных километров. ~ 1400</p>	
--	---	--	--